

**Совещание государств – участников  
Конвенции о запрещении применения,  
накопления запасов, производства  
и передачи противопехотных мин  
и об их уничтожении**

18 August 2015  
Russian  
Original: English

**Четырнадцатое Совещание**

Женева, 30 ноября – 4 декабря 2015 года

**Пункт 2 с) предварительной повестки дня**

**Действие и состояние Конвенции. Презентация,  
представление отчетности, обсуждение и принятие  
решений в отношении следующего: выводы  
и рекомендации, касающиеся мандата Комитета  
по осуществлению статьи 5**

**Анализ запроса, представленного Кипром на продление  
предельного срока для завершения уничтожения  
противопехотных мин в соответствии со статьей 5  
Конвенции**

**Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5  
(Замбия, Ирландия, Польша и Эквадор)**

1. Кипр ратифицировал Конвенцию 17 января 2003 года. Конвенция вступила в силу для Кипра 1 июля 2003 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 24 апреля 2005 года, Кипр сообщил районы, находящиеся под его юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины. Кипр был обязан уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под его юрисдикцией или контролем, к 1 июля 2013 года. Полагая, что он будет не в состоянии сделать это к такой дате, Кипр представил 30 марта 2012 года запрос на продление его предельного срока до 1 июля 2016 года. Двенадцатое Совещание государств-участников в 2012 году удовлетворило этот запрос.

2. Удовлетворяя запрос, двенадцатое Совещание государств-участников отметило, что, как заявляет Кипр, единственное обстоятельство, мешающее Кипру уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах, которые он сообщил как находящиеся под его юрисдикцией или контролем, состоит в том, что, как указал Кипр, он не имеет эффективного контроля над соответствующими остающимися районами. Двенадцатое Совещание государств-участников далее отметило важность того, чтобы государство-участник предоставляло информацию об изменениях в состоянии контроля над заминированными районами, когда такое государство-участник указывает, что вопросы, связанные с контролем, оказывают влияние на осуществление статьи 5 в периоды продления.

3. 27 марта 2015 года Кипр представил Председателю Комитета по осуществлению статьи 5 запрос на продление его предельного срока, установленного на



1 июля 2016 года. Запрос Кипра рассчитан на три года (до 1 июля 2019 года). Комитет с удовлетворением отметил, что Кипр подал запрос в своевременном порядке и участвовал в конструктивном диалоге с Комитетом, в том числе встретившись с членами Комитета «на полях» межсессионных совещаний по Конвенции в июне 2015 года.

4. В запросе, представленном в 2015 году, указано, что обстоятельства, в силу которых Кипру потребовалось запросить продление в 2012 году, остаются неизменными. В запросе далее указано на информацию, содержащуюся в запросе от 2012 года. В этой связи Комитет отметил, что можно предположить, что в период до запрашиваемого продленного предельного срока Кипр вновь оценит ситуацию и составит свежее представление относительно того, изменились ли условия настолько, что Кипр может или, возможно, сможет в будущем уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин и составить конкретную оценку периода времени, требующегося для их уничтожения.

5. Комитет отметил, что Кипр сообщил о том, что имеется или может иметься 49 районов, содержащих или предположительно содержащих противопехотные мины, на территориях, над которыми он не имеет эффективного контроля, и что Кипру не известно о состоянии этих заминированных районов. Комитет далее отметил, что, поскольку 28 из этих районов содержат мины, установленные Национальной гвардией Кипра до вступления в силу Конвенции, Кипр может быть в состоянии сообщить в соответствии со статьей 7 координаты этих заминированных районов и представить как можно более подробные данные о типах и количествах противопехотных мин каждого типа, установленных в каждом заминированном районе.

6. Комитет отметил, что каждому государству-участнику, которое сообщает заминированные районы, содержащие или предположительно содержащие противопехотные мины, под его юрисдикцией или контролем и которое полагает, что оно будет не в состоянии осуществить статью 5.1 в отношении всех таких районов в пределах десятилетнего периода, необходимо и важно представлять запрос на продление в соответствии с процедурами, намеченными в Конвенции, и решениями седьмого Совещания государств-участников. Комитет далее отметил важность того, чтобы государство-участник предоставляло информацию об изменениях в состоянии контроля над заминированными районами, когда такое государство-участник указывает, что вопросы, связанные с контролем, оказывают влияние на осуществление статьи 5 в периоды продления.

---